

## Weisung des Stadtrats von Zürich an den Gemeinderat

vom 9. Mai 2018

### Finanzverwaltung, Zusatzkredite I. Serie 2018

Gemäss Art. 5 der Finanzverordnung (AS 611.100) unterbreitet der Stadtrat dem Gemeinderat die für das Jahr 2018 erforderlichen Zusatzkredite I. Serie zur Genehmigung.

### Lohnmassnahmen 2018 – Hinweis zur Umlage der pauschalen Budgetkredite

Gestützt auf die Ermächtigung des Gemeinderats vom 16. Dezember 2017 werden die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, nach erfolgter Lohnrunde 2018 (1. April 2018) auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten übertragen. Die Umlage der pauschalen Budgetkredite für Lohnmassnahmen 2018 wird wie bereits in den Vorjahren nicht einzeln dem Gemeinderat unterbreitet. Der Rechnungsprüfungskommission wird aber die umfangreiche Detail-Liste der einzelnen Übertragungen zur Verfügung gestellt.

Die vorliegenden Zusatzkreditbegehren gliedern sich wie folgt:

Art	Laufende Rechnung Fr.	Investitions- rechnung Fr.
<b>1.1 Dringliche</b> Zusatzkredite nach Art. 5 Abs. 2 der Finanzverordnung	–	1 096 100
<b>1.2 Dringliche</b> Kreditübertragungen nach Art. 5 Abs. 2 der Finanzverordnung	+695 000 –695 000	–
<b>2.1 Ordentliche</b> Zusatzkredite	15 951 300	887 100
<b>2.2 Ordentliche</b> Kreditübertragungen	–	+6 080 100 –6 080 100
Zusatzkredite brutto	15 951 300	1 983 200
Minderaufwendungen / Mehrerträge bzw. Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten	–3 081 600	–494 700
Nettobelastung	12 869 700	1 488 500

### 1.1 Dringliche Zusatzkredite

#### 25 Sicherheitsdepartement

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>2550</b>	<b>Schutz &amp; Rettung</b>		
506100	Anschaffungen von Maschinen, Geräten und Fahrzeugen	8 042 100	1 096 100

Mit STRB Nr. 72/2017 wurden gebundene Ausgaben von insgesamt Fr. 4 332 734.– für die Ersatzbeschaffung von vier Autodrehleitern bis Ende des Jahres 2020 bewilligt. Die damaligen technischen Abklärungen für das Fahrgestell waren sehr umfangreich und zeitintensiv. Das Fahrgestell und der Drehleiteraufbau konnten erst am 23. Mai 2017 bzw. am 27. Juni 2017 durch Schutz & Rettung bestellt werden. Aufgrund der Lieferfristen von rund 22 Wochen für das Fahrgestell und maximal neun Monate Bauzeit für den Drehleiteraufbau war die Lieferung im Jahr 2017 nicht mehr möglich und wird somit erst im 2. Quartal 2018 erfolgen. Das entsprechende Budget 2017 wurde nicht benötigt. Die Ersatzbeschaffung der Autodrehleiter ist zur Erfüllung des Leistungsauftrags der Feuerwehr zwingend notwendig. Da die Lieferung erfolgen sollte, bevor der Gemeinderat über die Zusatzkredite der I. Serie Beschluss fassen wird, hat der Stadtrat die Ausgaben für die Autodrehleiter von Fr. 1 096 100.– mit STRB Nr. 197/2018 gemäss Art. 5 Abs. 2 der Finanzverordnung (FVO, AS 611.100) als dringlich beschlossen. Die Gebäudeversicherung des Kantons Zürich hat eine Subvention von maximal Fr. 494 700.– (50 Prozent der subventionsberechtigten Anschaffungskosten) zugesichert. Entsprechende Mehreinnahmen in Konto Nr. 566100 von Fr. 494 700.– (STRB Nr. 197/2018).

## 1.2 Dringliche Kreditübertragungen

### 45 Departement der Industriellen Betriebe

	Budget 2018	Zusatzkredit
<b>4540 Verkehrsbetriebe</b>		
3080 0000 Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	1 926 000	695 000
3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	227 924 100	-695 000

Dringliche Kreditübertragung für den Beizug von externen Fahrdienstmitarbeitenden im Zeitraum März–Dezember 2018 (STRB Nr. 152/2018).

## 2.1 Ordentliche Zusatzkredite

### 10 Behörden und Gesamtverwaltung

	Budget 2018	Zusatzkredit
<b>1060 Gesamtverwaltung</b>		
3010 0850 Abfindungen für unverschuldete Entlassungen	1 406 300	856 700

Anpassung des Sammelkredits aufgrund weiterer Abgangsleistungen im Zusammenhang mit den Erneuerungswahlen des Stadtrats.

### 20 Finanzdepartement

	Budget 2018	Zusatzkredit
<b>2021 Liegenschaftenverwaltung</b>		
3186 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung	50 000	70 000

Das Kostenausmass für die im Rahmen der Organisationsentwicklung beauftragte Consultingfirma war zur Zeit der Budgetierung noch nicht bekannt. Für das Projekt «Prozessmanagement Bewirtschaftung» werden Fr. 70 000.– mehr benötigt als ursprünglich budgetiert.

### 35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>3515</b>	<b>Tiefbauamt</b>		
3182 0000	Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter	5 210 000	200 000

Im Rahmen des Hochwasserschutzprojekts Sihl-Zürichsee-Limmat plant der Kanton Zürich einen Entlastungsstollen von der Sihl in den Zürichsee. Die geplante Umleitung von extremen Hochwasserspitzen der Sihl durch den Entlastungsstollen in den Zürichsee führt zu einem geringen zusätzlichen Anstieg des Zürichseespiegels von wenigen Zentimetern. Aufwendige Modellierungen ergaben, dass eine Erhöhung der Abflusskapazität von rund 10 Prozent notwendig wird. Vorgesehen ist, bei der Münsterbrücke die Flusssohle durch Ausbaggerungen leicht abzusenken und dadurch die Abflusskapazität zu erhöhen. Aufgrund der Abhängigkeit im Gesamthochwasserschutzprojekt und des darin hinterlegten Terminprogramms muss mit der Projektierung für die Münsterbrücke umgehend gestartet werden. Die Projektierungskosten waren während der Budgetierung für das Budget 2018 noch nicht absehbar. Die Aufwendungen werden zu einem späteren Zeitpunkt gesamthaft durch den Kanton Zürich im Rahmen des Hochwasserschutzprojekts zurückerstattet.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>3535</b>	<b>ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abwasser</b>		
3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	11 735 100	100 000
3182 0000	Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter	2 044 400	1 500 000

Für die externe Untersuchung zur Überprüfung der Geschäftstätigkeit von ERZ muss das Budget um Fr. 200 000.– erhöht werden (je Fr. 100 000.– zulasten ERZ Abwasser und ERZ Abfall).

Das Budget für Planungs- und Projektierungsarbeiten durch das Tiefbauamt für die Kanalemeuerungen muss gemäss den aktuellsten Schätzungen des Tiefbauamts um Fr. 1 500 000.– erhöht werden.

Diesen Mehraufwendungen steht ein entsprechender Minderaufwand in Konto Nr. 3800 0000 von Fr. 1 600 000.– gegenüber.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>3550</b>	<b>ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall</b>		
3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	23 986 100	400 000

Für die externe Untersuchung zur Überprüfung der Geschäftstätigkeit von ERZ muss das Budget um Fr. 200 000.– erhöht werden (je Fr. 100 000.– zulasten ERZ Abwasser und ERZ Abfall).

Bis die mit STRB Nr. 570/2017 bewilligte separate Abwasserleitung Hagenholz–Werdhölzli erstellt ist, muss das bromidhaltige Abwasser des Kehrichtheizkraftwerks Hagenholz wegen der Inbetriebnahme der Elimination Mikroverunreinigungen beim Klärwerk Werdhölzli temporär mit Tankwagen transportiert werden (Fr. 300 000.–).

Diesen Mehraufwendungen steht ein entsprechender Minderaufwand in Konto Nr. 3800 0000 von Fr. 400 000.– gegenüber.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>3550</b>	<b>ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall</b>		
540015	Kehrichtheizkraftwerk Hagenholz: Neubau Energiespeicher	0	535 500

Die Abnahme der Energiespeicher-Anlage konnte 2017 noch nicht erwartungsgemäss abgeschlossen werden. Die Funktionen Notwassereinspeisung und der gemäss Werkvertrag vereinbarte Automatisierungsgrad konnten noch nicht erfüllt werden. Aufgrund der Verschiebung der Abnahme fallen die entsprechenden Kosten nun im Jahr 2018 an. Die Kosten für dieses Projekt werden vereinbarungsgemäss zwischen den Bereichen Kehrichtheizkraftwerk und Fernwärme aufgeteilt.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>3555</b>	<b>ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Fernwärme</b>		
3182 0000	Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter	3 175 000	730 000
3320 0000	Zusätzliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des VV	10 453 400	351 600
509108	Neubau Energiespeicher	0	351 600

Am 15. November 2017 hat der Gemeinderat mit Weisung Nr. 2017/296 vom 6. September 2017 den vorgezogenen Bau eines rund 70 m langen Abschnitts der Fernwärmeverbindungsleitung Hagenholz–Josefstrasse auf dem Schütze-Areal bewilligt. Aufgrund der kurzfristigen Anpassung der Weisung war eine zeitliche Abstimmung mit dem Novemberbrief nicht mehr möglich, so dass dieser Betrag nun mittels Zusatzkredit beantragt werden muss (Fr. 730 000.–).

Die Abnahme der Energiespeicher-Anlage konnte 2017 noch nicht erwartungsgemäss abgeschlossen werden. Die Funktionen Notwassereinspeisung und der gemäss Werkvertrag vereinbarte Automatisierungsgrad konnten noch nicht erfüllt werden. Aufgrund der Verschiebung der Abnahme fallen die entsprechenden Kosten nun im Jahr 2018 an. Die Kosten für dieses Projekt werden vereinbarungsgemäss zwischen den Bereichen Kehrtheizkraftwerk und Fernwärme aufgeteilt. Gleichzeitig muss im gleichen Umfang auch das Konto für die zusätzlichen Abschreibungen angepasst werden. Der Gemeinderat hat die zusätzlichen Abschreibungen der Netto-Investitionen für das Budget 2018 bewilligt.

Diesen Mehraufwendungen steht ein entsprechender Minderaufwand in Konto Nr. 3800 0000 von Fr. 1 081 600.– gegenüber.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>3560</b>	<b>ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Stadtreinigung</b>		
3131 0000	Materialien für den baulichen Unterhalt	250 000	100 000
3145 0000	Strassenunterhalt	2 543 200	200 000

Das Budget für den Winterdienst ist auf einen milden Winter ausgelegt. Die Stadtreinigung musste im Januar und v. a. im März 2018 mehr Winterdienstleistungen mit entsprechenden Kostenfolgen erbringen, so dass das Budget für die Streumittel und Winterdienstleistungen durch Dritte bereits aufgebraucht wurde. Entsprechende Mehrkosten beim Winterdienst werden jeweils mittels Zusatzkredit dem Gemeinderat zur Bewilligung vorgelegt.

#### **40 Hochbaudepartement**

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>4000</b>	<b>Hochbaudepartement Departementssekretariat</b>		
3101 0000	Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten	275 000	50 000

Im HBD werden die Druckkosten zentral verrechnet. Sie wurden 2018 bewusst sehr knapp budgetiert, dann aber noch gekürzt. Zwar hat sich die Zahl der Clicks reduziert, aber bei der Budgetierung wurde die Kostensteigerung pro Click fälschlicherweise nicht berücksichtigt, so dass der erfolgreichen Reduktion der Clicks dennoch eine Kostensteigerung gegenüber steht.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>4000</b>	<b>Hochbaudepartement Departementssekretariat</b>		
3189 0000	Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter	724 500	210 000

Infolge der Einführung der neuen Rechnungslegung HRM2 sowie der Inkraftsetzung des neuen Gemeindegesetzes müssen die Systeme PROVIS und SAP sowie ihre Schnittstellen für die Rechnungsführung im AHB (Webservices zwischen PROVIS und städtischem SAP-System) und die Weiterverrechnung der Baukosten an die IMMO (SAP-spezifische Schnittstellen, sogenannte iDOCs, zwischen dem städtischen SAP-System und dem SAP-System der IMMO) angepasst werden. Die Darstellung der Anlagenbuchhaltung im SAP-System der IMMO muss bis Ende Jahr technisch umgesetzt werden. Zusätzlich sind erste Arbeiten für den Aufbau eines Prototyps zur Anbindung von BAGE, der Fachapplikation für die Geschäftskontrolle im Baubewilligungsverfahren, für die zukünftige Kantonale eBaugesuche-Applikation, für die elektronische Einreichung und Abwicklung der Baugesuche vorgesehen.

#### 50 Schul- und Sportdepartement

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5010</b>	<b>Schulamt</b>		
3120 0000	Wasser, Energie und Heizmaterialien	10 874 700	130 000

Aufgrund gestiegener Beschaffungskosten von Erdgas wurden die Gaspreise per 1. Januar 2018 erhöht. Zudem hat der Bundesrat beschlossen, die CO<sub>2</sub>-Abgabe zu erhöhen. Die Information der Energie 360° AG erfolgte am 22. November 2017.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5010</b>	<b>Schulamt</b>		
3520 0000	Entschädigungen an Gemeinden	0	96 000

Das Schulamt muss gemäss § 65 d Volksschulgesetz (VSG, LS 412.100) das Schulgeld für in der Stadt Zürich wohnhafte Schülerinnen und Schüler, die die Kunst- und Sportschule Zürcher Oberland in Uster besuchen, übernehmen. Weiter besuchen drei Nachwuchstalente im Kunstturnen die Schulen in unmittelbarer Nähe zum Trainingszentrum in Rüti oder Rümlang, um die Doppelbelastung von mehr als 20 Trainingsstunden pro Woche und lehrplankonformer Schulbildung meistern zu können. Das Schulgeld für die Beschulung in Rüti und Rümlang wird in Anlehnung an § 65 d VSG ebenfalls von der Stadt Zürich bezahlt. Die Kostenberechnungen waren erst im Frühjahr 2018 mit den Aufnahmeentscheiden in die Trainingszentren möglich.

## 55 Sozialdepartement

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5500</b>	<b>Sozialdepartement Departementssekretariat</b>		
3650 0670	Beiträge für Eltern mit Anspruch auf subventionierte Kinderbetreuung	70 911 700	3 000 000

Angepasste Betriebsstrukturen der Kitas führen zu höheren Tagessätzen. Gleichzeitig liegen die Elternbeiträge unter den Erwartungen.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5500</b>	<b>Sozialdepartement Departementssekretariat</b>		
3660 0350	Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Asylfürsorge und Wirtschaftliche Hilfe	15 462 900	2 300 000

Fallzunahme in der Asylfürsorge aufgrund Sozialhilfegesetzänderung. Ab 1. Juli 2018 werden 1073 Fälle der vorläufig Aufgenommenen neu in der Asylfürsorge und nicht mehr in der Sozialhilfe geführt. Total Mehraufwand 2018 zulasten der Stadt Zürich infolge dieser Verschiebung: Fr. 4 200 000.–. Davon wurden Fr. 1 300 000.– bereits ins Budget 2018 aufgenommen, womit Fr. 2 900 000.– verbleiben. Fall- und Kostenentwicklung in der Asylfürsorge: Fallzunahme der vorläufig Aufgenommenen (VA) +53 gegenüber Budget 2018, Mehrkosten von Fr. 300 000.–. Gleichzeitige Fallabnahme bei den Asylsuchenden (AS) –90 gegenüber Budget 2018, Kostenabnahme von Fr. 900 000.–.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5510</b>	<b>Support Sozialdepartement</b>		
3113 0000	Anschaffungen Software	220 000	102 000

Einmalige Lizenzkosten für die Software Alim2000 gemäss Vertrag (Aufpreis zur bisherigen Lizenz, gebunden an die aktuelle Einwohnerzahl der Stadt Zürich) führen zu Mehraufwendungen.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5510</b>	<b>Support Sozialdepartement</b>		
3189 0000	Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter	1 120 000	55 000

Mehraufwendungen für die Umsetzung der gesetzlichen Anforderungen des neuen Rechnungslegungsmodells HRM2 (Kosten für das Projekt H2Go SAP PSCD).

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5515</b>	<b>Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV</b>		
3630 1000	Beiträge an eigene Unternehmungen für Leistungen der Langzeitpflege	72 160 000	2 500 000
3650 1000	Beiträge an private Unternehmungen für Leistungen der Langzeitpflege	61 160 000	2 500 000

Nachdem das Bundesverwaltungsgericht mit Urteilen vom 1. September 2017 (C-3322/2015) und 7. November 2017 (C-1979/2015) entschieden hat, dass Material, welches für die Erbringung der Pflegeleistungen notwendig ist, einen integralen Bestandteil der im Pflegeheim erbrachten Pflegeleistungen darstellt, sind die sogenannten MiGeL-Kosten im Jahr 2018 durch die Gemeinden zu tragen. Diese Auslegung wurde mit Schreiben vom 12. Februar 2018 durch die Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich geteilt. Aus diesem Grund wird für die zum Zeitpunkt der Budgetierung noch nicht bekannten MiGeL-Kosten ein Zusatzkredit benötigt.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>5550</b>	<b>Soziale Dienste</b>		
3610 0000	Beiträge an Kanton	2 300 000	500 000

Höhere Gemeindebeiträge für sonderpädagogische Massnahmen im Früh- und Nachschulbereich gemäss Art. 35 Abs. 2 des Kinder- und Jugendhilfegesetzes (KJHG). Der Kanton erwartet auch für 2018 eine Kostensteigerung um rund 10 Prozent gegenüber dem Vorjahr.

## 2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

### 20 Finanzdepartement

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>2031</b>	<b>Wohnsiedlungen</b>		
556301	Beiträge an eigene Unternehmungen	0	1 837 500
503718	Wertvermehrende Investitionen (Verwaltungsvermögen): Sammelkonto	2 087 000	-1 837 500

Übertrag der budgetierten Kostenbeteiligung an der Sanierung einer Energieerzeugungsanlage für die Energieversorgung von LVZ-Liegenschaften.

### 35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>3550</b>	<b>ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall</b>		
500021	Wertstoff-Sammelstellen	0	1 000 000
500011	Anschaffungen von Maschinen, Geräten und Fahrzeugen	745 000	-745 000
500020	Übrige Tiefbauten: Sammelkonto	643 000	-255 000

Neu werden die jährlichen Kosten für die Wertstoff-Sammelstellen (neue Unterflur-Wertstoff-Sammelstellen und Ersatzbehälter für bestehende Überflurstandorte) transparent auf einem separaten Konto ausgewiesen, wie dies auch für die Fahrzeugbeschaffungen (Konto Nr. 500012) bisher bereits üblich war.



#### 40 Hochbaudepartement

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>4040</b>	<b>Immobilien Stadt Zürich</b>		
500634	Beitrag an eigene Unternehmungen: Alterszentrum Wolfswinkel, Energie-Contracting	0	872 600
500492	Alterszentrum Wolfswinkel: Instandsetzung	9 430 000	-872 600

Der geplante Ersatz der Wärmeerzeugung im Rahmen der Instandsetzung des Alterszentrums Wolfswinkel erfolgt neu als Energie-Contracting mit dem Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz), weshalb eine Kreditübertragung erforderlich ist.

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>4040</b>	<b>Immobilien Stadt Zürich</b>		
500635	Alterszentrum Herzogenmühle: Teilinstandsetzung	0	1 270 000
500636	Polzeischiessanlage Gänziloo: Lärmschutzmassnahmen	0	200 000
500168	Erneuerungsunterhalt der Liegenschaften: Sammelkonto	16 505 000	-1 470 000

Es gilt der Grundsatz, dass im Bereich des Hoch- und Tiefbaus Vorhaben über zwei Millionen Franken als Einzeltitel, und Vorhaben unter zwei Millionen Franken in einem Sammeltitlel zu führen sind. Aufgrund der detaillierten Kostenvoranschläge für die Teilinstandsetzung des Alterszentrums Herzogenmühle und die Instandsetzung des Kugelfangs für die Polzeischiessanlage Gänziloo müssen die im Budget 2018 eingestellten Kredite aus dem Sammelkonto auf die entsprechenden Einzelkonten übertragen werden.

#### 45 Departement der Industriellen Betriebe

		Budget 2018	Zusatzkredit
<b>4525</b>	<b>Wasserversorgung</b>		
502910	Wasserwerke	6 840 000	900 000
502920	Pumpwerke	5 670 000	-900 000

Zur Desinfektion des Grundwassers ist der Einbau einer Ultraviolett-Anlage im Hardhof geplant. Ursprünglich wurde davon ausgegangen, dass die UV-Anlage beim Zonenpumpwerk installiert wird. Die Machbarkeitsstudie hat nun gezeigt, dass die Installation dezentral bei den Horizontalfilterbrunnen die bessere Option ist, was eine Kreditübertragung bedingt.

Dem Gemeinderat wird beantragt:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Für das Jahr 2018 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Zusammenstellung zusammenfassend folgende Zusatzkredite I. Serie bewilligt:

Art	Laufende Rechnung Fr.	Investitionsrechnung Fr.
1. Zusatzkredite	15 951 300	1 983 200
2. Kreditübertragungen	+695 000	+6 080 100
	-695 000	-6 080 100
Zusatzkredite brutto	15 951 300	1 983 200

2. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

	Laufende Rechnung Fr.	Investitionsrechnung Fr.
- den Zusatzkrediten von	15 951 300	1 983 200
- den Kreditübertragungen von	+695 000	+6 080 100
auf anderen Konten gegenüberstehen:		
- verursachte Minderaufwendungen bzw. Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	-695 000	-6 080 100
- Minderaufwendungen / Mehrerträge bzw. Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten von	-3 081 600	-494 700
so dass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von	12 869 700	1 488 500

Die Berichterstattung im Gemeinderat ist den Departementsvorstehenden übertragen.

Im Namen des Stadtrats

die Stadtpräsidentin

**Corine Mauch**

die Stadtschreiberin

**Dr. Claudia Cucho-Curti**